

گنجینه‌ای فاخر شامل زندگی‌نامه، کارنامه و تصاویر آثار برجسته

۱۱۰ معمار برتر روز دنیا

مجموعه اول

تألیف: کیستر راتنبری، ایوان یوان، کایرن لانگ

ترجمه: مجتبی صفی پور رشوانلو،

کارشناس ارشد دانشگاه تهران

ویرایش فنی: علی اکبر صفی پور رشوانلو

ویرایش ادبی: اعظم تراب پرهیز

سرشناسه

رتنبری، کستر

Rattenbury, Kester

عنوان و نام پدیدآور

۱۱۰ معمار برتر روز دنیا/ مولف کستر راتنبری، رابرت بیوان، کیزمن لانگ؛ مترجم مجتبی صفی پور رشوانلو.

مشخصات نشر

اصفهان: انتشارات دانش، ۱۳۹۳.

مشخصات ظاهری

۲۲۰ ص.: مصور (رنگی)، جدول، نمودار.

شابک

۳۲۰۰۰۰ ریال-7-1-93219-600-978 :

وضعیت فهرست نویسی

فیا

یادداشت

Architects Today :

عنوان گسترده

صد و ده معمار برتر روز دنیا.

موضوع

معماران

موضوع

معماری جدید- قرن ۲۰م.

موضوع

معماری جدید- قرن ۲۱م.

شناسه افزوده

بیوان، رابرت

شناسه افزوده

Bevan, Robert

شناسه افزوده

لانگ، کیزمن

شناسه افزوده

Long, Kieran

شناسه افزوده

صفی پور، مجتبی، مترجم

رده بندی کنگره

۱۳۹۳/۲۶/NA۵۰

رده بندی دیویی

۷۲۰/۹۳

شماره کتابشناسی ملی

۳۴۵۲۰۰۵

نام کتاب: ۱۱۰ معمار برتر روز دنیا

ناشر: انتشارات دانش

مؤلف: کستر راتنبری، رابرت بیوان، کایرن لانگ

مترجم: مجتبی صفی پور رشوانلو

ویراستاران: اعظم تراب پرنهر، علی اکبر صفی پور رشوانلو

چاپ: اول ۱۳۹۵

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

چاپ: فرشیوه

صفحه بندی و لیتوگرافی: مینیاتور ۶۶۴۹۵۹۳۲

مدیر تولید و ناظر چاپ: مینا صفری خرامه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۳۲۱۹-۷-۱

قیمت به همراه DVD: ۳۲۸۰۰ تومان

آدرس مرکز پخش: تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، کوچه فراهانی، پلاک ۱۰، واحد ۲ پخش کتاب آمازون

تلفن: ۶۶۴۷۶۹۰۶-۷

همراه: ۰۹۳۵۷۶۷۶۳۱۶

فهرست مطالب

نام معمار	صفحه
آبالوس آند هرروس	۱۰
ویل آلسوپ	۱۲
تادائو آندو	۱۴
آرکیگرام	۱۶
ویل آرتس	۱۸
آرکییتکتانیکا	۲۰
آرم (آشتون راگات مک دوگال)	۲۲
اسیمپتوت	۲۴
شیگرو باز	۲۶
گونتر بنیش	۲۸
ماريو پوتا	۳۰
سانتیاگو کالاتراو	۳۲
کاروسو سنت جان	۳۴
دیوید چپیر فیلد	۳۶
کیس کریستیانسه	۳۸
هنری سیریانی	۴۰
نایجل کوتز	۴۲
کوپ هیمبللا	۴۴
چارلز کوریا	۴۶
د بلاکام آند مار	۴۸
جیانکارلو د کارلو	۵۰
اودیل دیک پنویت کورنت	۵۲
خاویر د گیتر	۵۴
نیل دناری	۵۶
دنتون کورکر مارشال	۵۸
کریستین دو پورتز امپارک	۶۰
دینر آند دینر	۶۲
دیلمر + اسکوفیدیو	۶۴
گونتر دومنیگ	۶۶
بالکریشنا دوشی	۶۸
پیتر آیزنمن	۷۰
آرتور اریکسون	۷۲
رالف ارسکین	۷۴
تیری فارل	فت
سیور فن	۸۰
دفتر معماری خارجی	۸۲
نورمن فاستر	۸۴
تونی فریتون	۸۶
ماسیمیلیانو فوکساس	۸۸
فیوچر سیستمز	۹۰
فرانک آ. گری	۹۲
مایکل گریوز	۹۴
ویتوریو گریگوتی	۹۶
نیکلاس گریمشاو	۹۸
زها حدید	۱۰۰
ایتسوکو هاسیگاوا	۱۰۲
توماس هرزوغ	۱۰۴
هرزوغ آند دو مورون	۱۰۶
استیون هال	۱۰۸
هانس هولاین	۱۱۰
آراتا ایسوزاکی	۱۱۲
تویو ایتو	۱۱۴
اوا ییریکنا	۱۱۶
جلیپ جانسون	۱۱۸
فرانک ریهاس	۱۲۰
لورین سول	۱۲۲
لوسین آلم	۱۲۴
کیشو کورووا	۱۲۶
لب آرکییتکچر استر	۱۲۸
لاکاتون واسال	۱۳۰
دانیل لیسسکیند	۱۳۲
مایا لین	۱۳۴
گریگ لین	۱۳۶
فومییهیکو ماکی	۱۳۸
ایمره ماکوویچ	۱۴۰
ام بی ام	۱۴۲
ریچارد مایر	۱۴۴
میرالس تاگلیابو	۱۴۶

۲۲۰	تاد ویلیامز، بیلی تسین
۲۲۲	ونگ شو
۲۲۴	لیوس وودز
۲۲۶	کن بینگ
۲۲۸	پیتر زومتر

۱۴۸	رافائل مونته
۱۵۰	مورفوسیسی (شکل گزایی)
۱۵۲	اریک اوئن ماس
۱۵۴	گیلن میرکات
۱۵۶	اموی آردیوی
۱۵۸	نئوتلینگز ریڈیک
۱۶۰	اسکار نیمایر
۱۶۲	ژان نوول
۱۶۴	اوداتل آند تومی
۱۶۶	اورتنر اند اورتنر
۱۶۸	جان پائوسون
۱۷۰	آی. ام. پیر
۱۷۲	دومینیک پرو
۱۷۴	رنزو پیانو
۱۷۶	آنتوان پرداک
۱۷۸	سیدریک پرایس
۸۰	رؤپرخت آند دائم
۱۸۲	ریچارد راجرز
۱۸۴	سانا/کازویو سچیمما + ریو نیشیزاوا
۱۸۶	زاوئر بروخ هاتن
۱۸۸	هری سیدلر
۱۹۰	کلودیو سیلوسترین
۱۹۲	آلوارو سیزا
۱۹۴	اسنوهتا
۱۹۶	سام
۱۹۸	ادواردو سوتو د مورا
۲۰۰	کینزو تانگه
۲۰۲	تین آرکیکتوس
۲۰۴	برنارد چومی
۲۰۶	آ. ام. اونگرس
۲۰۸	یوان. استودیو
۲۱۰	یوشیدا فیندلی
۲۱۲	یورن آتسین
۲۱۴	ونتوری، اسکات براون و همکاران
۲۱۶	رافائل وینولی
۲۱۸	وست ایت

... و اوست یگانه معمار جهان هستی ...

معماری هنر آفرینش است، آفرینش زیبایی که نشانه‌ای از نشانه‌های بی‌شمار ذات حقیقی یگانه‌معمار کل جهان هستی، خداوند بزرگ و بلندمرتبه است. معماری گذشته ایران همواره مورد ستایش جهانیان بوده و از آن با احترام یاد می‌کنند. اما بعد از ورود رنیت به ایران، شکوه و عظمت معماری ایران و عناصر خاص معماری ایرانی - اسلامی کمی رنگ باخت و در پس غبار تلاش سنت و مدرنیته اندکی محو گردید. در سال‌های اخیر با همت و تلاش معماران چنددهه اخیر ایران، معماری این سرچشمه‌ای روبه‌بهبود داشته و با تلاش معماران طراز اول ایران می‌توان به آینده آن امیدوار بود. معمارانی که اگر والاتر از همین غیرایرانی‌ها نباشند، یقیناً در رده‌های پایین‌تر از آنان نیز نیستند و این مهم را می‌توان در شاهکارهای معماری داخلی و خارجی این بزرگان مشاهده نمود. بی‌شک یکی از عوامل مؤثر و مهم جهت ادامه این روند روبه‌جلو، برقراری ارتباط سازنده و مؤثر با معماری روز دنیا است. شناخت معماران بنام دنیا و آشنایی با افکار و ایده‌های آنان یکی از راهکارهای مهم جهت شکل‌گیری این ارتباط است. بی‌شک با مطالعه و گفت‌وگو با معماران سازنده است. با ترجمه کتاب حاضر تلاش کرده‌ایم این شناخت و ارتباط برقرار شود تا بتوان به آینده‌ای روشن و امیدوار بود. هدف نهایی این اثر فاخر را می‌توان ارتقاء وضعیت موجود معماری ایران و فراهم آوردن زمینه‌ای مناسب جهت الگوسازی برای دانشجویان معماری، فارغ‌التحصیلان این رشته برطرفدار و معماران جوان این مرزوبوم جهت به‌یادگیری از ظرف معماری روز دنیا با حفظ اصول و ارزش‌های معماری ایرانی - اسلامی دانست. در آینده‌ای نزدیک، با امیدواری در این اثر، مجموعه دومی مشتمل بر ۱۶۰ معمار برتر روز دنیا را تهیه خواهیم نمود که در بین آنها نام معماران ایرانی نیز به چشم می‌آید.

ابتکاری نو

برای غنای هرچه بیشتر این کتاب، تیم «گروه مترجمین صدرا» اقدامی مبتکرانه و با تلاش شبانه‌روزی اقدام به جمع‌آوری تصاویری باکیفیت از آن دسته از آثار و پروژه‌های معماران ایرانی که در کتاب اصلی گنجانده نشده‌بودند. همچنین جهت کمک به علاقه‌مندان، پژوهشگران و دانشجویان رشته‌های معماری، شهرسازی، عمران، مدیریت امور شهری، طراحی داخلی و هنر، وبسایت رسمی هر معمار نیز هم در کتاب و هم در لوگو، فشرده‌ای آمده که با کمک گروه فنی آمازون تهیه شده‌است؛ کاربران می‌توانند فقط با یک کلیک ساده دریچه‌ای پیش رو خود را به تصاویر بسیار زیبا و باکیفیتی از آثار معماران بازکنند که با داده‌های موجود در هر تصویر، شناخت آنان از آثار روز معماران دنیا آسان می‌شود. همچنین خاطرنشان می‌شود «گروه مترجمین صدرا» در نظر دارد مجموعه دوم این اثر شامل زندگی‌نامه ۱۶۰ معمار برجسته روز دنیا که نام برخی از معماران داخلی در بین آنها دیده می‌شود را نیز به صورت یک اثر جدید تهیه نماید. اما است این مجموعه، بتواند کمکی هر چند ناچیز، اما اثرگذار باشد به پیشبرد حوزه‌های معماری، شهرسازی، عمران، مدیریت امور شهری، طراحی داخلی و هنر، و موجبات ارتقاء کیفیت زندگی را از منظر مسکن و شهر ایرانی - اسلامی که شایسته مردمان نجیب، مهربان و بزرگوار این مرز و بوم است را فراهم سازد. انشاءالله.

مجتبی صفی‌پور رشواتلو

مدیر و مؤسس گروه مترجمین صدرا

بهمن ۹۳